

Valor de entradas/Información General



Venta de ingresos y punto de encuentro para los **Tours I, 2, 3 & M**: Oficina de venta de entradas y libros lateral del acceso sur de la estación de metro Gesundbrunnen (U8) (frente al centro comercial Kaufland) Brunnenstrasse 105, 13355 Berlín. Taquilla abierta desde las 10.00, todos los días (Horarios en taquilla desde abril hasta finales de octubre: sábados, domingos y feriados, a partir de las 9.00).

Tour I, 2 & 3: 12 € / con descuento 10 €, Duración: 90 min.
Tour M: 15 € / con descuento 12 €, Duración: 120 min.

- No es posible solicitar ni reservar entradas.
- Grupos de personas que acudan a las visitas guiadas regulares de manera espontánea no podrán ser incluidas en las mismas. Para ello, existe la posibilidad de reservar una visita exclusiva para grupos. El personal en taquilla está autorizado a emitir un máximo de 5 entradas a una persona determinada.
- Los recorridos no son aptos para niños menores de 7 años de edad.
- Las instalaciones no son aptas para discapacitados.
- Fotografías y filmaciones no están permitidas.
- En los días 1 de enero, 3 de marzo, 22 a 26 de diciembre del 2020 y 1 de enero del 2021 no se realizan visitas guiadas.

Para más informaciones www.berliner-unterwelten.de
Las cláusulas legales de la asociación Berliner Unterwelten e.V. son las únicas válidas.

Tickets/further Information Tour I,2,3,M



Tickets for Tours I, 2, 3 & M are available from 10.00 a.m. (open from 9.00 a.m. on Saturdays, Sundays and Holidays from April through the end of October) in the ticket- and bookshop next to the south entrance of the Gesundbrunnen underground station (in front of "Kaufland"), Brunnenstrasse 105, 13355 Berlin (exit direction to Humboldthain Park, Brunnenstrasse).

Tour I, 2, 3: Adult € 12 / reduced € 10, Duration: 90 min.
Tour M: Adult € 15 / reduced € 12, Duration: 120 min.

- Reservations are not possible and tickets may only be purchased on the day of the tour.
- We are unable to spontaneously accommodate large groups on the public tours as they are designed for and aimed at individual guests. For this reason the ticket sellers will not allow one person to buy more than five tickets.
- Our tours are not appropriate for children under 7 years old.
- The buildings are not suitable for disabled visitors.
- Photography and filming is forbidden.
- No tours: 2020, January 1st, March 3rd, December 22nd – 26th and 2021, January 1st.

More information www.berliner-unterwelten.de
The general terms and conditions of Berliner Unterwelten e.V. apply

Tickets/further Information Tour F



Tickets for Tour F are available online through our partner [reservix](http://www.reservix.de) at www.reservix.de and at [reservix](http://www.reservix.de)-ticket agencies (up to a maximum of two days before the tour).

Remaining tickets for Tour F may be available on site approx. 15 minutes before the start of the tour. No card payment on site – cash only!

Tour F: Adult € 12 / reduced € 10 (plus advance sale fee)
Duration: 90 minutes

- Our tours are not appropriate for children under 7 years old.
- The buildings are not suitable for disabled visitors.
- The temperature inside remains cool throughout the year (never more than 10°C / 50°F). Please dress appropriately.
- Sturdy footwear is recommended.
- Photography and filming is forbidden.

- No tours: 2020, January 1st, March 3rd, December 22nd – 26th and 2021, January 1st.

More information www.berliner-unterwelten.de
The general terms and conditions of Berliner Unterwelten e.V. apply

Contact/Contacto



Berliner Unterwelten e.V.
Brunnenstrasse 105, 13355 Berlin, Germany / Alemania

Tel. +49-(0)30-49 91 05 17
Fax +49-(0)30-49 91 05 19

Internet www.berliner-unterwelten.de
e-mail info@berliner-unterwelten.de

Bank / Banco
IBAN DE78 1001 0010 0791 6111 04
BIC PBNKDEFF

BERLINER UNTERWELTEN E.V.

Society for the Exploration and Documentation of Subterranean Architecture
Sociedad para la investigación y documentación de estructuras subterráneas

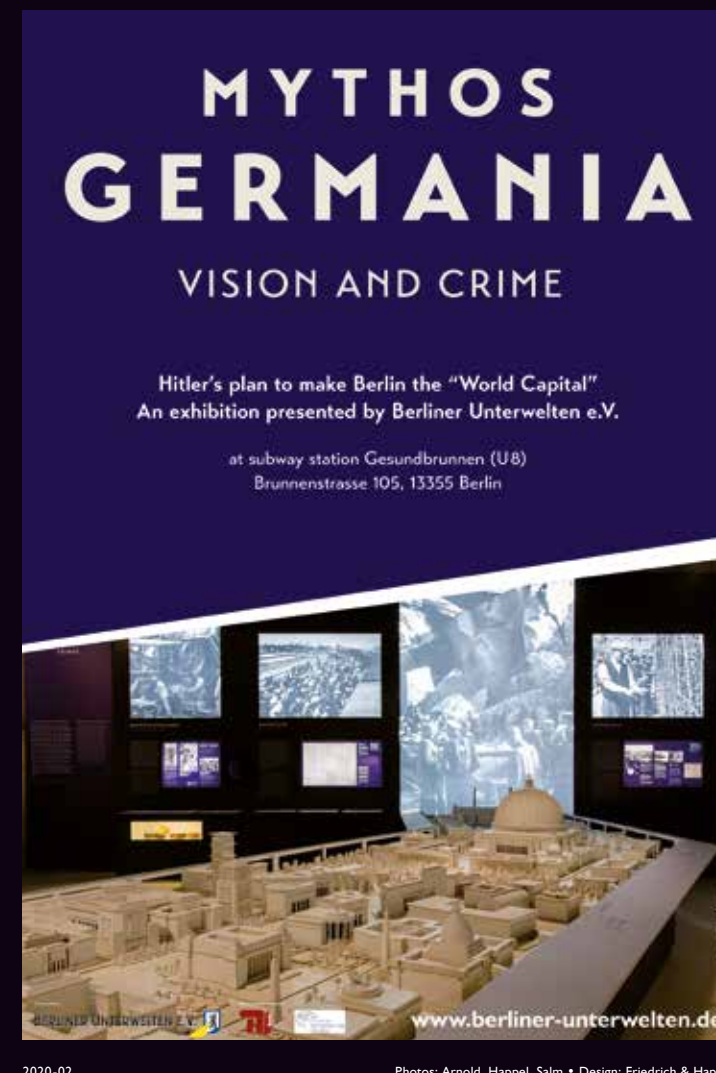


Berlin from below

Guided tours 2020

Berlín desde abajo

Visitas guiadas 2020



2020-02

Photos: Arnold, Happel, Salm • Design: Friedrich & Happel

www.berliner-unterwelten.de





Tour 1 – Dark Worlds

Experience WW2 bombing raids through the eyes of civilians

The nerve centre of the Third Reich, Berlin was a key target for allied bombing raids. By the time the war was over, up to 80% of the city centre had been destroyed, and those who survived did so by hiding in overcrowded public bunkers or improvised basement shelters. Our expert guides will take you through a museum exhibition behind an inconspicuous green door to explore one of the last remaining civilian air raid shelters left in Berlin. In the dark passages and confined rooms of the shelter you will learn about the experiences of the average Berliner before, during and after the war. Countless wartime artefacts, buried for decades, will help us bring the subject to life.

Tours in English: all year: Wed – Fri 11 a.m., Sat – Mon 11 a.m. + 1 p.m.
add. tours: Apr – Oct: Sat – Mon 3 p.m., Wed – Fri 1 p.m. + 3 p.m.

Tour 1 – Mundos en tinieblas

El lado desconocido de la guerra desde la perspectiva civil

Como centro neurálgico del «Tercer Reich», durante la Segunda Guerra Mundial, Berlín es el objetivo militar más codiciado por los bombardeos aliados. Al final del conflicto, el centro de la urbe y su entorno serán destruidos hasta en un 80%, forzando a sus habitantes a intentar sobrevivir al interior de estructuras subterráneas. En el lado opuesto de una insospechada puerta verde dentro de la estación de metro Gesundbrunnen, nuestros guías profesionales los llevarán a transitar a través de los estrechos pasajes y dependencias de un refugio antiaéreo original del período, donde objetos y artefactos históricos de la exhibición museal «Unterwelten Museum», permitirán exponer al detalle el concepto de «protección civil» durante e inmediatamente después de la guerra.

Visitas guiadas en Español:
todo el año: miercoles a domingo 10.30, lunes 10.30 y 12.30
adicionalmente: entre junio y agosto: miércoles a lunes 14.30

Tour 2 – From Flak Towers to Mountains of Debris

Explore the devastated ruins of a WW2 fortress

Hitler's plans to defend Berlin included three pairs of enormous fortresses intended to protect the city from Allied bombers. After the war it was decided that these giants should be destroyed, the ruins covered with debris and their very existence ignored. We will take you in to the very heart of this WW2 ruin and show you the remains of three of the original seven floors. Ruined towers, collapsed ceilings and cavernous interiors are all part of the landscape that we use to tell you the history of this amazing structure.

- **Minimum age of participants: 18 years**
- **Temperature: 10°C (50°F), even in summer!**
- **Sturdy, closed footwear is required in order to participate. (Shoes should fit well – with closed toes and closed heels and a stable sole – no high heels, sandals, flip flops, espadrilles or ballet pumps, etc.) Suitability of footwear of all participants must be checked at the time of purchase and tickets for Tour 2 will only be sold to people wearing appropriate shoes.**

Tours in English: Apr – Oct: Thu – Tue 11 a.m. + 1 p.m.

Tour 2 – De Torre de Protección a «Montaña de escombros»

Explorando un fascinante paisaje subterráneo en ruinas

Los planes de Hitler para la defensa del espacio aéreo de Berlín llegaron a incluir 3 pares de descomunales fortalezas antiaéreas. De éstas sólo una se conserva parcialmente cubierta por una «montaña de escombros» de la posguerra. En éste recorrido, ingresaremos en 3 los 6 niveles originales de la torre. Caminando a lo largo de las vertiginosas caídas en el vacío de lo que una vez fueron techos y escaleras, pasajes y corredores, derruidas dependencias y áreas de servicio, los pondremos al tanto de la historia de esta impresionante estructura.

- **Edad mínima: 18 años**
- **Temperatura: 10°C**
- **Para poder participar del Tour el calzado debe ser resistente y cerrado. (Los zapatos deben caber bien, los dedos y talones cubiertos y una planta estable sin tacones altos; tampoco se puede participar con sandalias, chancas, alpargatas o ballerinas, etc.) Al momento de la compra se comprobará si el calzado de CADA UNO de los participantes es apto para el Tour 2, en consecuencia los boletos solo se venderán a las personas con zapatos apropiados para la visita.**

Visitas guiadas en Español: entre abril y octubre: jueves a martes 12.30

Tour 3 – Bunkers, Subways and the Cold War

Civil protection in case of a nuclear emergency

As the relationship between East and West deteriorated, the West Berlin Senate invested millions in civil defense shelters. These were a haphazard mix of reactivated WW2 shelters and purpose-built, multi-use buildings such as subway stations and underground car parks designed to help West Berliners survive a nuclear war. In search of traces of the Cold War underground, on this tour we will visit a WW2 shelter that was renovated in the 1980s and a subway station/nuclear bunker finished in 1977. By examining the practical preparations made to help people survive underground, this tour attempts to make the realities and horrors of such conflict easier to comprehend.

Tours in English: all year: Wed – Sun 1 p.m., Tue 11 a.m. + 1 p.m.
add. tours: Apr – June | Sep – Oct: Tue 3 p.m.
add. tours: July – Aug: Tue 3 p.m. + Wed – Sun 11 a.m.

Tour 3 – Bunker, Metro y Guerra Fría

Protección civil en emergencia nuclear

Debido al creciente deterioro de las relaciones entre las superpotencias del final de la Segunda Guerra y el estallido de los primeros conflictos armados del período «Guerra Fría», las administraciones aliadas y el senado de Berlín Oeste deciden el lanzamiento de un programa de construcción de estructuras defensivas para civiles. Los preparativos secretos para hacer frente a una posible catástrofe nuclear incluyeron la reactivación de antiguos refugios antiaéreos y la creación de instalaciones «multiuso». En el transcurso de ésta visita, un refugio civil de los años 40 modernizado en 1983 y un edificio ABQ del año 1977 revelan el horror y las consecuencias de una «Tercera Guerra Mundial».

Visitas guiadas en Español:
todo el año: miercoles a domingo 12.30, martes 10.30 y 12.30
adicionalmente: entre junio y agosto: martes 14.30

Tour M – Under the Berlin Wall

Hear the stories of the people who tunnelled to freedom

Some East Germans went underground in their attempt to flee the communist dictatorship. Whether escaping through subways and sewers or digging their own tunnels, the ingenuity of the men and women who organised these breakouts was remarkable. Equally remarkable was their government's untiring commitment to making sure that none of these subterranean escape plans would ever succeed. This tour follows a terrifying underground game of cat and mouse, highlighting both successes and failures. Since November 2019, an original escape tunnel from 1970/71 can be seen – eight metres below the surface. It is the only real escape tunnel which can still be visited today.

Tours in English: all year: Thu – Mon 3.30 p.m.
add. tours: Apr – June | Sept – Oct: Tue + Wed 3.30 p.m.
add. tours: July + Aug: Thu – Mon 1 p.m., Tue + Wed 1 p.m. + 3.30 p.m.

Tour M – Escapes bajo el Muro de Berlin

Fugas subterráneas hacia la libertad

Desde la construcción del Muro en agosto de 1961, se producirán repetidos intentos de fugas bajo tierra para poder superar la mortífera frontera. El primer túnel subterráneo se excavará en octubre de 1961, el último en 1982. De los 75 túneles conocidos, solo 19 fueron exitosos. Mencionaremos las «estaciones fantasma» y sus casi perfectos sistemas de seguridad o la obstaculización del sistema de canalización. Tras recorrer la exposición en el refugio civil Blochplatz, viajaremos hasta la Bernauerstraße donde, en tan solo 350 metros, se producirán 7 tentativas de túneles, siendo el más famoso el «Túnel 57». La visita continuará en el sótano de la antigua cervecería Oswald Berliner donde se muestra una réplica a escala real del «Túnel 29». Como novedad, desde noviembre de 2019 accedemos al túnel para visitantes de 30 metros de longitud, desde donde se observa un túnel de escape original de 1970/71, el único que todavía se puede visitar a día de hoy.

Visitas guiadas en Español: entre abril y octubre: todos los días, 14.30; entre noviembre y marzo: sábados a lunes, 14.30

Tour F – The Fichtebunker time capsule

Discover 130 years of history under one roof

Built in 1883/1884 as one of the gas storage facilities that helped power Berlin, this enormous circular building found new life when the Nazis commissioned Siemens to convert it into one of the most modern of Hitler's air raid shelters. After the war, the building continued to be used, first as a prison, then as a shelter, and even as a storeroom for the «Senatsreserve», the food store that would keep West Berliners alive should the communists blockade the city a second time. On the tour, you will not only hear about the building's role during key episodes in Berlin's eventful history but you will also see original bunker technology, including the still operational ventilation system and a rare diesel engine.

Please note: The temperature inside remains cool throughout the year (never more than 10°C / 50°F) Please dress appropriately. Sturdy footwear is recommended.

Tours in English: from April, 2020: all year: Fri 3 p.m. + 5 p.m.

Tour F – La «Máquina del tiempo» Fichtebunker

130 años de historia bajo un mismo techo

Dada su forma circular, éste recorrido al interior del antiguo gasómetro de la calle Fichtestraße, permite realizar un «circuito cerrado» a lo largo de 130 años de la historia de Berlín. Erigido en 1883/1884 para el suministro de gas de las luminarias públicas de la urbe, en 1942 se convertirá en el más moderno «Mutter-Kind-Bunker» de la Segunda Guerra Mundial. Tras el final del conflicto, el edificio será utilizado de las más diversas e insólitas maneras. La visita abarca más de un siglo de fascinantes períodos: la revolución industrial en Berlín, arquitectura en la Segunda Guerra Mundial, la posguerra y la Guerra Fría.

Importante: calzado resistente y vestimenta abrigada son imprescindibles. La temperatura ambiente dentro de la construcción no sobrepasa los 10°C durante todo el año!

Visitas guiadas en Español: Éste recorrido se ofrece solamente en Alemán y en Inglés.